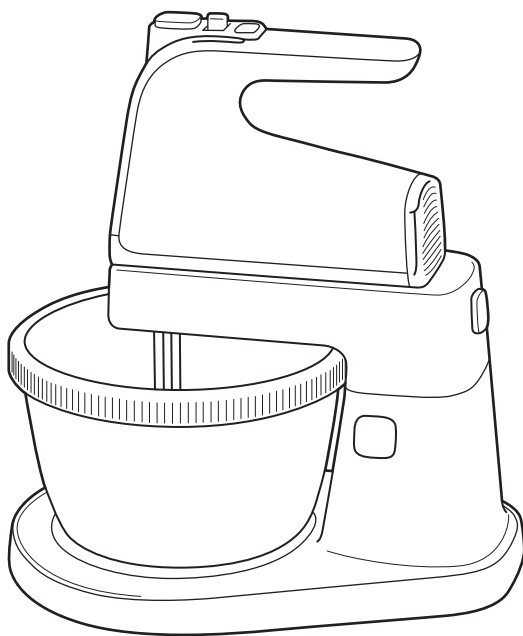


Instruction book

500 Stand Mixer

ESM4B
ESM4W



EN INSTRUCTION BOOK

FR MODE D'EMPLOI

BG БРОШУРА С ИНСТРУКЦИИ

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

DK VEJLEDNING

EE KASUTUSJUHEND

ES LIBRO DE INSTRUCCIONES

FI OHJEKIRJA

GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

HR KNJIŽICA S UPUTAMA

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

IT ISTRUZIONI

LT INSTRUKCIJŲ KNYGA

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

NO BRUKSANVISNING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

RS UPUTSTVO

RU ИНСТРУКЦИЯ

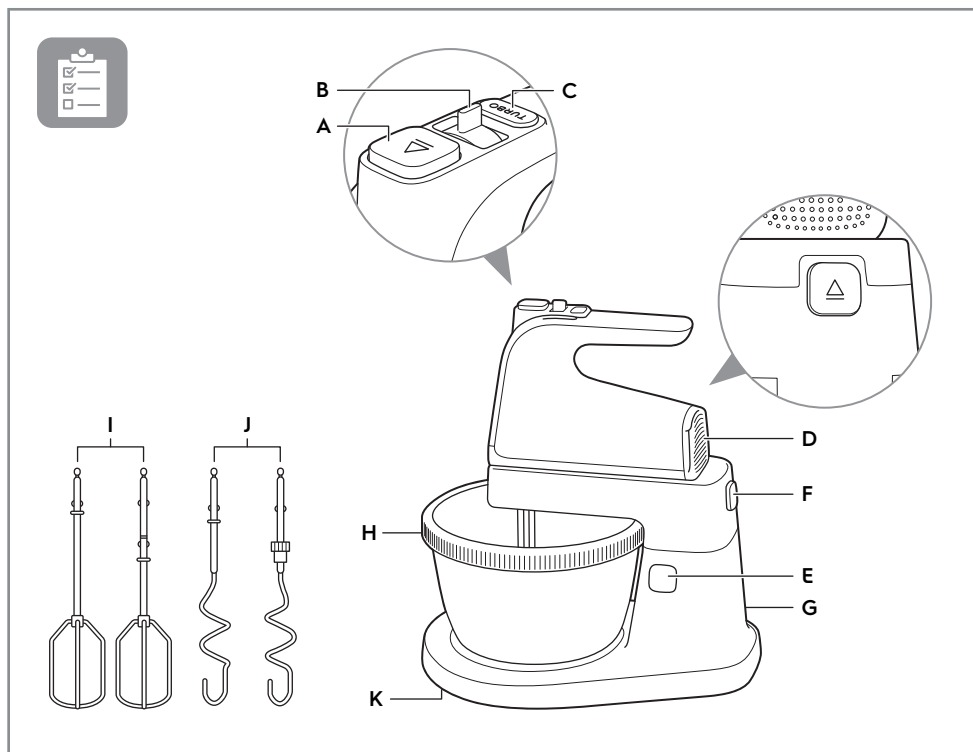
SE BRUKSANVISNING

SI NAVODILA

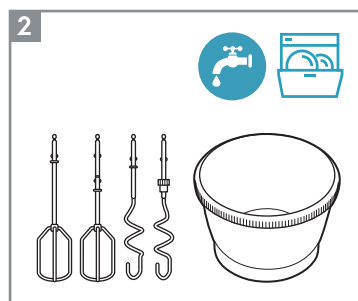
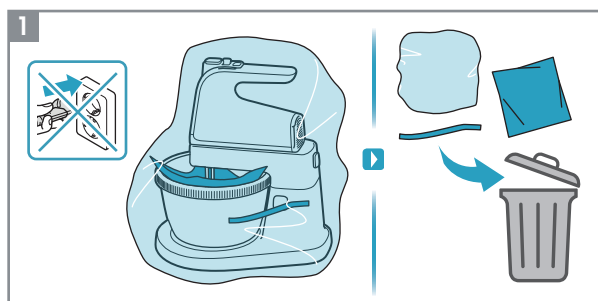
SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE

TR EL KİTABI

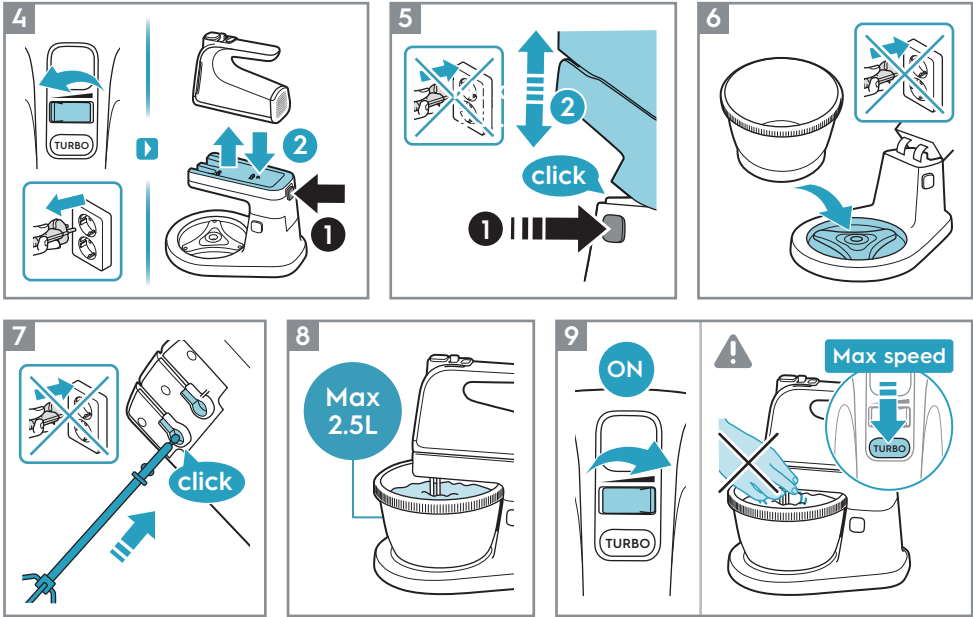
UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА



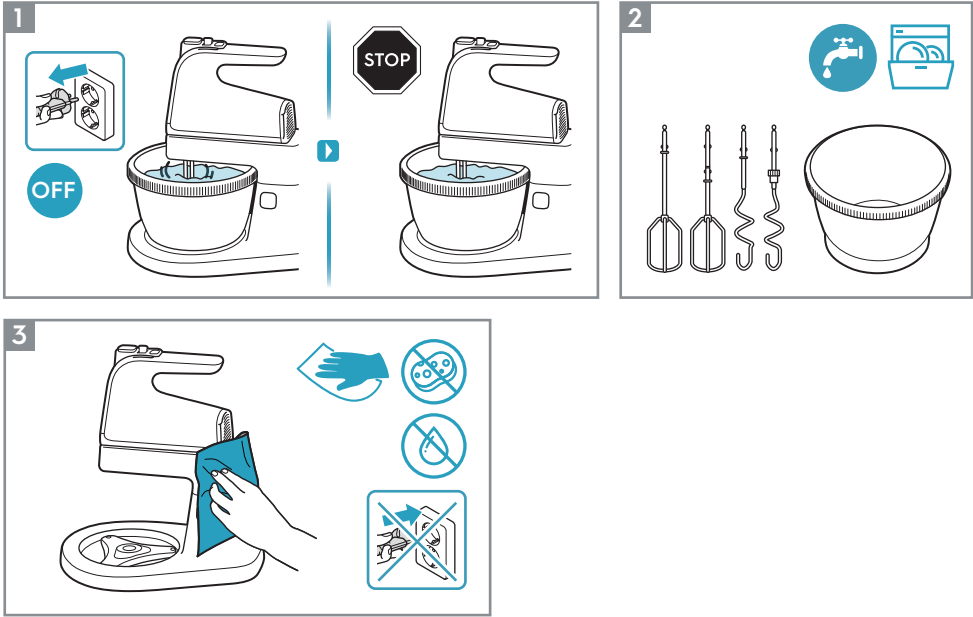
BEFORE FIRST USE



OPERATING INSTRUCTIONS



CLEANING AND CARE



SAFETY ADVICE

Read the following instruction carefully before using the appliance for the first time.

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Never use or pick up the appliance if
 - the supply cord is damaged,
 - the housing is damaged.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Care shall be taken when handling the tools, emptying the bowl and during cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.
- Keep the fingers away from the rotating parts of the products as well as inner parts of the stand while adjusting it up and down to avoid injury.
- Limit presence of the long free hanging objects next to rotating parts (e.g loose long hair, unclipped tie, etc).
- Power consumption in off mode: 0.3W

ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

For Switzerland:

Where should you take your old equipment?

Anywhere that sells new equipment or hand it in to official SENS collection points or official SENS recycling firms. The list of official SENS collection points can be found at www.erecycling.chseconds

Electrolux reserves the right to change products, information and specifications without notice.

COMPONENTS

A Accessory release button

B Speed range selector switch

C Turbo button

D Mixer

E Raise/lower button

F Lock release

G Processor stand

H Steel mixing bowl

I Whisks

J Dough hooks

K Non-slip feet

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il est impératif de lire attentivement les instructions suivantes.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil.
- Ne jamais utiliser ou prendre l'appareil si
 - le cordon d'alimentation est endommagé,
 - le boîtier est endommagé.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance et avant toute opération de montage, de démontage ou de nettoyage.
- Faire bien attention lors de la manipulation des accessoires, du vidage du bol et des opérations de nettoyage.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de remplacer les accessoires ou d'approcher les éléments en mouvement en cours d'utilisation.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil.
- Gardez les viseurs éloignés des parties rotatives des produits ainsi que des parties intérieures du support tout en l'ajustant de haut en bas pour éviter les blessures.
- Limiter la présence de longs objets suspendus à proximité des pièces en rotation (par exemple cheveux longs détachés, cravate non attachée, etc.).
- Consommation d'énergie en mode arrêt : 0,3 W

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.

Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

Pour la Suisse:

Où aller avec les appareils usagés ?

Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS. La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous www.erecycling.ch



Electrolux se réserve le droit de modifier un produit, ses informations ou ses caractéristiques sans notification préalable.

COMPOSANTS

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| A Touche d'éjection | G Socle |
| B Sélecteur de vitesse | H Récipient de mixage en acier |
| C Touche turbo | I Fouets |
| D Bras de mixage | J Crochets à pétrir |
| E Touche de pivotement du bras | K Pieds antidérapants |
| F Touche de déverrouillage | |

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно тези инструкции за употреба.

- Уредите могат да бъдат използвани от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Децата трябва да се надзирават, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Никога не използвайте и не вземайте уреда, ако:
 - захранващият кабел е повреден;
 - корпусът е повреден.
- Ако уредът или захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасност.
- Винаги изключвайте уреда от захранването, когато го оставяте без надзор, както и преди сглобяване, разглобяване или почистване на уреда.
- Подхождайте с внимание, когато боравите с инструментите, изпразвате купата или почиствате.
- Изключете уреда и го извадете от контакта преди да смените аксесоарите или прилежащите части, които се движат при употреба.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности!
- Този уред е предназначен само за битова употреба. Производителят не поема никаква отговорност за възможни щети, причинени от неподходяща или неправилна употреба на уреда.
- Дръжте търсачите далеч от въртящите се части на продуктите, както и от вътрешните части на стойката, докато я регулирате нагоре и надолу, за да избегнете нараняване.
- Ограничете присъствието на дълги свободно висящи предмети до въртящи се части (напр. разпусната дълга коса, незакопчана вратовръзка и т.н.).
- Консумация на електричество в изключен режим: 0.3W

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа  . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди.

Не изхвърляйте уредите, означени със символ  , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

Electrolux си запазва правото да променя продукти, информация и спецификации без предизвестие.

КОМПОНЕНТИ

- | | |
|--|------------------------------------|
| A Бутон за отстраняване на бъркалките | G Корпус |
| B Превключвател за избор на обороти | H Метална купа за миксиране |
| C Турбо бутон | I Телени бъркалки |
| D Миксер | J Бъркалки за тесто |
| E Бутон за вдигане/ спускане на миксера | K Неплъзгащи се крачета |
| F бутон за блокировка | |

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtete následující pokyny.

- Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez potřebných zkušeností a znalostí, pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Dávejte pozor, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Přístroj nikdy nepoužívejte ani jej nezapínejte, má-li
 - poškozený síťový napájecí kabel,
 - poškozený kryt.
- Je-li přístroj nebo jeho napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizovaný servisní zástupce nebo jiná způsobilá osoba, aby se předešlo ohrožení.
- Před montáží, demontáží a čištěním přístroje nebo pokud je přístroj ponechán bez dozoru, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Při manipulaci s nástroji, vyprazdňování mísy a během čištění buďte opatrní.
- Před výměnou příslušenství nebo manipulací s pohyblivými součástmi spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití. Výrobce nemůže převzít jakoukoli odpovědnost za případné škody způsobené nevhodným nebo nesprávným používáním přístroje.
- Při nastavování stojanu nahoru a dolů udržujte hledáčky v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí produktů a vnitřních částí stojanu, aby nedošlo ke zranění.
- Omezte přítomnost dlouhých volně visících předmětů v blízkosti rotujících částí (např. rozpuštěné dlouhé vlasy, odepnutá kravata atd.).
- Spotřeba energie ve vypnutém stavu: 0,3 W

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci.

Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním běžném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

Společnost Electrolux si vyhrazuje právo měnit výrobky, informace i technické údaje bez předchozího upozornění.

SOUČÁSTI

- | | |
|--|----------------------------------|
| A Tlaětko pro vyjímání nástrojů | G Podstavec |
| B Spínaě rozsahu rychlosti | H Ocelová mixovací nádoba |
| C Turbo tlaětko | I Šlehací metly |
| D Mixér | J Hnitací metly |
| E Tlaětko pro pœevrácení | K Protiskluzové nožičky |
| F Tlaětko pro odblokování | |

EN
FR
BG
CZ
DE
DK
EE
ES
FI
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NO
PL
RO
RS
RU
SE
SI
SK
TR
UA

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die nachfolgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

- Die Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass diese mit dem Gerät nicht spielen.
- Das Gerät niemals benutzen oder handhaben, wenn
 - das Netzkabel beschädigt ist,
 - das Gehäuse beschädigt ist.
- Ein beschädigtes Gerät oder Netzkabel muss vom Hersteller, von seinem Service- Vertreter oder einer entsprechend qualifizierten Person instandgesetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät bei Abwesenheit sowie vor dem Zusammensetzen bzw. Auseinanderbauen oder zum Reinigen immer vom Stromnetz.
- Gehen Sie beim Umgang mit den Zubehörteilen, beim Entleeren des Behälters und während der Reinigung vorsichtig vor.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör wechseln oder sich Teilen nähern, die sich bei Gebrauch bewegen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für mögliche Schäden, die durch unsachgemäße oder fehlerhafte Benutzung verursacht wurden.
- Halten Sie die Finger von den rotierenden Teilen der Produkte sowie den inneren Teilen des Ständers fern, während Sie diesen nach oben und unten verstellen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Beschränken Sie die Anwesenheit langer frei hängender Gegenstände neben rotierenden Teilen (z. B. lose lange Haare, offene Krawatte usw.).
- Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand: 0,3 W

UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

Für die Schweiz:

Wohin mit den Altgeräten?

Überall dort wo neue Geräte verkauft werden oder Abgabe bei den offiziellen SENS-Sammelstellen oder offiziellen SENS-Recyclern. Die Liste der offiziellen SENS-Sammelstellen findet sich unter <http://www.erecycling.ch>

Electrolux behält sich das Recht vor, Produkte, Informationen und Spezifikationen zu verändern ohne vorherige Ankündigung.

TEILE

- | | |
|---|---------------------------------|
| A Auswurfaste | G Rührständer |
| B Schalter Geschwindigkeitsbereich | H Rührschüssel aus Stahl |
| C Taste Turbo | I Schlagbesen |
| D Mixer | J Kneithaken |
| E Schwenktaste | K Rutschfeste Füße |
| F Entriegelungstaste | |

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Gilt nur, wenn das Produkt Batterien und/oder entnehmbare Leuchtmittel enthält. Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz auch elektrische und elektronische Geräte.

Rücknahmepflichten der Vertreiber in Deutschland

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im

Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw.

Gesamtlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Rücknahmepflichten von Vertreibern und andere Möglichkeiten der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in der Region Wallonien

Vertreiber, die Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bei der Lieferung von Neugeräten Altgeräte desselben Typs, die im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie die Neugeräte erfüllen, kostenlos vom Endverbraucher zurückzunehmen. Dies gilt auch bei der Lieferung von neuen Elektro- und Elektronikgeräten oder beim Fernabsatz.

Darüber hinaus ist jeder, der Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² verkauft, verpflichtet, Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (Elektrokleingeräte), im Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe kostenlos zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht vom Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes abhängig gemacht werden.

Die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten kann auch auf Containerplätzen oder zugelassenen Recyclinghöfen erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.

SIKKERHEDSRÅD

- Læs følgende vejledning omhyggeligt, før apparatet anvendes første gang.
- Apparater kan bruges af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller r som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de medfølgende farer.
 - Børn skal holdes under opsyn og må ikke lege med apparatet.
 - Anvend eller håndter ikke apparatet, hvis
 - den medfølgende ledning er beskadiget
 - kabinettet er beskadiget.
 - Hvis apparatet eller den medfølgende ledning beskadiges, skal producenten, en servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret tekniker udskifte den af hensyn til sikkerheden.
 - Træk altid stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet efterlades uden opsyn samt før montering, adskillelse eller rengøring.
 - Vær forsigtig under håndteringen af tilbehør, når skålen tømmes og under rengøring.
 - Sluk for maskinen, og tag stikket ud af kontakten, inden du udskifter tilbehør eller rører ved dele, der bevæger sig under brug.
 - Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
 - Dette apparat er kun beregnet til brug i private husholdninger. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle tab, der forårsages af forkert eller ukorrekt brug.
 - Hold finderne væk fra de roterende dele af produkterne samt indvendige dele af stativet, mens du justerer det op og ned for at undgå skader.
 - Begræns tilstedeværelsen af de lange frithængende genstande ved siden af roterende dele (f.eks. løst langt hår, uklippet slips osv.).
 - Strømforbrug i slukket tilstand: 0,3 W

MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet  . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet  , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

Electrolux reserverer retten til at ændre produkter, oplysninger og specifikationer uden varsel.

KOMPONENTER

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| A Udkastningsknap | G Rørestativ |
| B Hastighedskontakt | H Røreskål i stål |
| C Turboknap | I Piskeris |
| D Mikser | J Dejkroge |
| E Svingeknap | K Skridsikre fødder |
| F Oplåsningsknap | |

EN
FR
BG
CZ
DE
DK
EE
ES
FI
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NO
PL
RO
RS
RU
SE
SI
SK
TR
UA

OHUTUSOOVITUSED

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege järgnev juhend hoolikalt läbi!

- Füüsilise, sensoorse ja vaimupuudega või kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad seadet kasutada vaid järelevalve korral ja tingimusel, et neid juhendatakse seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamiseiga kaasnevaid ohte.
- Laste järele tuleks vaadata, et nad seadmega ei mängiks.
- Ärge võtke seadet kasutusele ega tõstke seda üles, kui
 - toitejuhe on vigastatud;
 - korpus on kahjustatud.
- Vigastatud seadme või toitejuhtme korral laske see ohu vältimiseks tootjal, tootja volitatud teeninduses või samase väljaõppega isikul välja vahetada.
- Ühendage seade alati vooluvõrgust lahti, kui see jäetakse järelevalveta ning enne seadme kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist.
- Tarvikute käsitsemisel, nõu tühendamisel ja puhastamisel tuleb olla ettevaatlik.
- Enne tarvikute vahetamist või liikuvate osade käsitsemist lülitage seade välja ja eraldage vooluvõrgust.
- Ärge pange seadet vette ega mis tahes muusse vedelikku!
- Seade on ette nähtud üksnes koduseks kasutamiseks. Tootja ei vastuta valesst või mittesihipärasest kasutamisest tingitud võimalike kahjustuste eest.
- Vigastuste vältimiseks hoidke leidurid nii toodete pöörlevatest osadest kui ka aluse sisemistest osadest eemal, kui reguleerite seda üles ja alla.
- Piirake pikkade vabalt rippuvate esemete viibimist pöörlevate osade kõrval (nt lahtised pikad juuksed, lahtilõigatud lips jne).
- Elektrienergia tarbimine väljalülitatud režiimis: 0,3 W

JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

Electrolux reserverer retten til at ændre produkter, oplysninger og specifikationer uden varsel.

KOOSTISOSAD

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| A Tarvikute vabastusnupp | G Töötlemissalus |
| B Kiirusevalija | H Terasest segamisinõu |
| C Turbo-nupp | I Vahustusotsakud |
| D Mikser | J Taignakonksud |
| E Tõstmise/langetamise nupp | K Mittelibisevad jalad |
| F Mikseri vabastusnupp | |

EN
FR
BG
CZ
DE
DK
EE
ES
FI
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NO
PL
RO
RS
RU
SE
SI
SK
TR
UA

CONSEJO DE SEGURIDAD

- Lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de utilizar la máquina por primera vez.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlos de forma segura y comprendan los riesgos.
 - Se deberá controlar que los niños no jueguen con este electrodoméstico.
 - Nunca utilice ni manipule el electrodoméstico si
 - el cable de alimentación está dañado
 - la carcasa está dañada
 - Si el electrodoméstico o el cable de alimentación no están en perfectas condiciones, deben ser sustituidos por el fabricante, por su servicio de asistencia técnica o por personal debidamente cualificado, para evitar cualquier peligro.
 - Desenchufe siempre el electrodoméstico en caso de dejarlo sin supervisión, y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
 - Se debe prestar atención al manipular los accesorios, al vaciar el bol y durante la limpieza.
 - Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente antes de cambiar los accesorios o de aproximarse a piezas móviles en funcionamiento.
 - No sumerja el electrodoméstico en agua u otro líquido.
 - Este electrodoméstico está previsto exclusivamente para uso doméstico. El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles daños que pudiesen producirse como consecuencia de su uso inadecuado o incorrecto.
 - Mantenga los buscadores alejados de las partes giratorias de los productos así como de las partes internas del soporte mientras lo ajusta hacia arriba y hacia abajo para evitar lesiones.
 - Limite la presencia de objetos largos que cuelgan libremente junto a las piezas giratorias (por ejemplo, pelo largo suelto, corbata desabrochada, etc.).
 - Consumo de energía en el modo apagado: 0,3 W

ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

Electrolux se reserva el derecho a hacer cambios en los productos, información y especificaciones sin previo aviso.

COMPONENTES

- | | |
|---|------------------------------------|
| A Botón de expulsión | G Soporte |
| B Selector de velocidad | H Bol para mezclar de acero |
| C Tecla "Turbo" | I Varilla batidora |
| D Batidora | J Amasador |
| E Tecla de basculación del brazo | K Base antideslizante |
| F Tecla de desbloqueo | |

TURVALLISUUSOHJEITA

- Lue seuraavat ohjeet huolella, ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.
- Sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää laitteita ainoastaan silloin, kun heitä valvotaan ja ohjataan käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.
 - Huolehdi, että lapset eivät käytä laitetta leikkikaluna.
 - Älä koskaan käytä tai valitse laitetta, jos
 - virtajohto on vaurioitunut
 - kotelo on vaurioitunut.
 - Jos laite tai virtajohto vaurioituu, valmistajan, huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
 - Irrota laite aina virtalähteestä, jos laite jää vartioimatta, sekä ennen sen kokoamista, purkamista ja puhdistamista.
 - Lisätarvikkeita käsitellessä, kulhoa tyhjentäessä ja puhdistuksen aikana on noudatettava erityistä varovaisuutta.
 - Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin vaihdat lisätarvikkeita tai kosketat liikkuvia osia.
 - Älä upota laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen.
 - Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Valmistaja ei ota vastuuta mahdollisista vaurioista, jotka johtuvat väärästä tai asiattomasta käytöstä.
 - Pidä etsimet loitolla tuotteiden pyörivistä osista sekä jalustan sisäosista, kun säädät sitä ylös ja alas loukkaantumisen välttämiseksi.
 - Rajoita pitkien vapaasti roikkuvien esineiden läsnäoloa pyörivien osien vieressä (esim. löysät pitkät hiukset, leikkaamaton solmio jne.).
 - Virrankulutus pois päältä -tilassa: 0,3W

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä  . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

Electrolux pidättää oikeuden muuttaa tuotteita, tietoja ja määrittäyksiä ilman ennakoilmoitusta.

OSAT

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| A Irrotuspainike | G Sekoitusteline |
| B Nopeusalueen kytkin | H Teräksinen sekoituskuho |
| C Sykäyspainike | I Vispilät |
| D Sekoitin | J Taikinakoukut |
| E Kääntöpainike | K Liukumisen estävät jalat |
| F Vapautuspainike | |

ΥΠΟΔΕΪΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΪΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη μηχανή.

- Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Πρέπει να επιβλέπετε τα μικρά παιδιά, για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε και μην πιάνετε τη συσκευή αν
 - το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά,
 - το περίβλημα έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν υπάρχει βλάβη στη συσκευή ή στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άλλοεξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα εάν έχετε αφήσει τη συσκευή χωρίς επιτήρηση και πριν τη συναρμολογήσετε, αποσυναρμολογήσετε ή καθαρίσετε.
- Προσέχετε όταν χειρίζεστε τα εργαλεία, όταν αδειάζετε το μπολ και κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα, προτού αλλάξετε κάποιο εξάρτημα ή ακουμπήσετε οποιοδήποτε κινούμενο τμήμα της.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ενδεχόμενη ζημιά που προκλήθηκε από ανάρμοστη ή εσφαλμένη χρήση.
- Κρατήστε τους ανιχνευτές μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη των προϊόντων καθώς και από τα εσωτερικά μέρη της βάσης, ενώ την προσαρμόζετε πάνω και κάτω για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Περιορίστε την παρουσία των μακριών ελεύθερων κρεμαστών αντικειμένων δίπλα σε περιστρεφόμενα μέρη (π.χ. χαλαρά μακριά μαλλιά, μη κουρεμένη γραβάτα κ.λπ.).
- Κατανάλωση ρεύματος σε λειτουργία απενεργοποίησης: 0,3 W

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο  . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο  . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

Η εταιρεία Electrolux επιφυλάσσει του δικαιώματος να αλλάξει τα προϊόντα, τις πληροφορίες και τις προδιαγραφές της χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| A Κουμπί αφαίρεσης | G Βάση επεξεργαστή τροφίμων |
| B Επιλογέας ταχύτητας | H Ατσάλινο μπολ ανάμειξης |
| C Πλήκτρο Turbo | I Χτυπητήρια |
| D Αναδευτήρας χειρός | J Άγκιστρα ζύμης |
| E Κουμπί για ανύψωση/κατέβασμα | K Αντιολισθητικά πέλματα |
| F Κουμπί απασφάλισης | |

SIGURNOSNI SAVJETI

- Prije prvog korištenja uređaja pažljivo pročitajte sljedeće upute.
- Uređaje mogu upotrebljavati osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe k oje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom i ako su dobile upute o sigurnoj upotrebi uređaja te razumiju uključene opasnosti.
 - Potreban je nadzor nad djecom kako se ne bi igrala aparatom.
 - Nikad ne koristite i ne posežite za uređajem ako je
 - kabel za napajanje oštećen,
 - kućište uređaja oštećeno.
 - Ako se uređaj ili kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni serviser ili druga kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnost.
 - Kad uređaj ne koristite, kao i prije rastavljanja, sastavljanja ili čišćenja, uvijek ga držite iskopčanog iz napajanja.
 - Budite oprezni prilikom rukovanja nastavcima, pražnjenja posude i tijekom čišćenja.
 - Uređaj isključite i iskopčajte iz struje prije no što zamijenite nastavak ili se približite dijelovima koji se pomiču dok je uređaj u upotrebi.
 - Ne uranjajte uređaj u vodu ili drugu tekućinu!
 - Uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu. Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za moguća oštećenja nastala zbog neodgovarajućeg ili nepravilnog korištenja uređaja.
 - Držite tražila podalje od rotirajućih dijelova proizvoda kao i unutarnjih dijelova stalka dok ga podešavate gore-dolje kako biste izbjegli ozljede.
 - Ograničite prisutnost dugih slobodno visećih predmeta pored rotirajućih dijelova (npr. raspuštena duga kosa, nezakopčana kravata itd.).
 - Potrošnja snage u isključenom načinu rada: 0,3 W

BRIGA ZA OKOLIŠ

- Reciklirajte materijale sa simbolom .
- Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja.
- Uređaje označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.
- Electrolux zadržava pravo promjene proizvoda, informacija i specifikacija bez prethodne obavijesti.

SASTAVNI DIJELOVI

- | | |
|--|--------------------------------------|
| A Dugme za otpuštanje priključaka | G Stalak procesora |
| B Selektor raspona brzina | H Čelična posuda za miješanje |
| C Turbo taster | I Miješalice |
| D Mikse | J Kuke za tijesto |
| E Taster dizanje/spuštanje | K Nekližuće podnožje |
| F Otpuštanje brave | |

BIZTONSÁGIELŐÍRÁSOK

A készülék első használatát megelőzően olvassa el figyelmesen a következő utasításokat.

- A háztartási készülékeket csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességű felnőttek, továbbá kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha elsajátították a biztonságos működtetés módját, és megértették az ezzel együtt járó veszélyeket..
- Gyermekek a készüléket csak felügyelet mellett működtethetik, és ügyelni kell arra, hogy ne használják játékként.
- Soha ne használja és ne vegye kézbe a készüléket, ha:
 - megsérült a tápkábel,
 - megsérült a burkolat.
- Ha a készülék vagy a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, a gyártó által megbízott szerviznek vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- A készüléket mindig áramtalanítsa összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt, illetve ha felügyelet nélkül hagyja.
- Körültekintően járjon el a tartozékok kezelésekor, a tál ürítésekor és tisztítás során.
- Tartozékcseré, illetve a működés alatt mozgásban lévő részek megközelítése előtt kapcsolja ki és válassza le a készüléket a hálózati áramkörrel.
- A készüléket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. A gyártó nem vállal semmilyen kötelezettséget a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkezett esetleges károkért.
- A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a keresőket a termékek forgó részeitől, valamint az állvány belső részeitől, miközben fel-le állítja.
- Korlátozza a hosszú, szabadon lógó tárgyak jelenlétét a forgó részek mellett (pl. laza hosszú haj, lebontott nyakkendő stb.).
- Teljesítményfelvétel kikapcsolt módban: 0,3 W

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot.

A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

Az Electrolux fenntartja a jogot, hogy külön értesítés nélkül megváltoztassa a termékeket, az információkat és a specifikációkat.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- A** Keverőszár-kidobó gomb
- B** Sebességválasztó kapcsoló
- C** „Turbo” gomb
- D** Mixer
- E** Dőlésszög-állító gomb
- F** Kioldógomb

- G** Állvány
- H** Acél keverőtál
- I** Habverőszár
- J** Keverőszár
- K** Csúszásmentes lábak

NORME DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le seguenti istruzioni.

- Le apparecchiature possono essere usate da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e hanno capito i rischi coinvolti.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare né afferrare l'apparecchio se:
 - il cavo di alimentazione è danneggiato,
 - il rivestimento esterno è danneggiato.
- In caso di danneggiamento dell'apparecchio o del cavo di alimentazione, ottenerne la sostituzione rivolgendosi al produttore, a un suo agente dell'assistenza o a una persona egualmente qualificata, in modo da evitare rischi.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.
- Prestare attenzione nel maneggiare gli utensili, nello svuotare il recipiente e durante la pulizia.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla corrente prima di cambiare gli accessori o avvicinarsi alle parti che si muovono durante l'uso.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati dall'uso improprio o errato.
- Tenere i mirini lontani dalle parti rotanti dei prodotti e dalle parti interne del supporto mentre lo si regola su e giù per evitare lesioni.
- Limitare la presenza di oggetti lunghi e liberi pendenti vicino alle parti rotanti (ad esempio capelli lunghi sciolti, cravatta slacciata, ecc.).
- Consumo energetico in modalità spento: 0,3 W

CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

Per la Svizzera:

Dove portare gli apparecchi fuori uso?

In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS. La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito www.erecycling.ch

Electrolux si riserva il diritto di modificare prodotti, informazioni e specifiche tecniche senza alcun preavviso.

COMPONENTI

- | | |
|---|----------------------------------|
| A Tasto d'espulsione | G Supporto del frullino |
| B Interruttore campo di velocità | H Ciotola in acciaio inox |
| C Tasto turbo | I Frusta |
| D Mixer | J Gancio da impasto |
| E Tasto di rotazione | K Piedini antiscivolo |
| F Tasto di sbloccaggio | |

- EN
- FR
- BG
- CZ
- DE
- DK
- EE
- ES
- FI
- GR
- HR
- HU
- IT
- LT
- LV
- NO
- PL
- RO
- RS
- RU
- SE
- SI
- SK
- TR
- UA

ETICHETTA AMBIENTALE

(In accordo con D. Lgs. N.116/2020)

Materiale	Codice materiale (Da decisione 97/129/ce)	Indicazioni per la raccolta differenziata (*)	Foto
Cartone ondulato	PAP 20	CARTA	
Carta	PAP 22	CARTA	
Carta e cartone / Lotta	C / Latta 83	METALLI E ACCIAIO	
Polietilene a bassa densità	LDPE 4	PLASTICA	

(*) Verifica le disposizioni del tuo Comune.

SAUGOS PATARIMAS

Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

- Prietaisus galima naudoti asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.
- Reikia užtikrinti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Niekada nenaudokite ir neimkite prietaiso, jei
 - pažeistas maitinimo laidas,
 - pažeistas korpusas.
- Jei prietaisas ar maitinimo laidas pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas ar kitas kvalifikuotas asmuo.
- Jei prietaisas paliekamas be priežiūros arba prieš jį surinkdami, išrinkdami ar valydami, visada išjunkite iš tinklo.
- Ištuštinami indą ir plaudami jį būkite atsargūs, kad nesusižeistumėte į įrankius.
- Prieš keisdami priedus arba liedsdami judančiąsias dalis, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš tinklo.
- Nemerkite prietaiso į vandenį ir kitus skysčius.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už galimus pažeidimus, jei prietaisas naudojamas netinkamai.
- Reguliuodami aukštyn ir žemyn, ieškilnius laikykite toliau nuo besisukančių gaminio dalių ir vidinių stovo dalių, kad išvengtumėte sužeidimų.
- Apribokite ilgų laisvai kabančių objektų buvimą šalia besisukančių dalių (pvz., palaidų ilgų plaukų, nenusegtų kaklaraiščių ir pan.).
- Energijos suvartojimas išjungties režimu: 0,3 W

APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos

„Electrolux“ pasilieka teisę nepranešusi keisti gaminius, informaciją ir techninius duomenis.

SUDEDAMOSIOS DALYS

- | | |
|--|-----------------------------------|
| A Priedo atjungimo mygtukas | G Virtuvės kombaino stovas |
| B Greičio parinkimo jungiklis | H Plieninis maišymo indas |
| C „Turbo“ funkcijos mygtukas | I Plakikliai |
| D Maišytuvas | J Tešlos maišikliai |
| E Pakėlimo ir (arba) nuleidimo mygtukas | K Neslystančios kojelės |
| F Užrakto atjungiklis | |

SAUGOS PATARIMAS

- Pirms izmantot ierīci pirmo reizi, uzmanīgi izlasiet norādījumus.
- Šo ierīci drīkst izmantot cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
 - Uzaugiet, lai bērni nerotātos ar ierīci.
 - Nekad nelietojiet ierīci vai neņemiet to rokās, ja
 - ir bojāts barošanas vads;
 - ir bojāts ierīces korpuss.
 - Ja ierīce vai barošanas vads ir bojāti, lai izvairītos no riska, ražotājam, apkalpošanas pārstāvim vai cita i kvalificētai personai tas jānomaina.
 - Vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas, ja tā netiek uzraudzīta, kā arī pirms tās salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas.
 - Ievērojiet piesardzību, darbojoties ar rīkiem, iztukšojot bļodu un tirot piederumus vai iekārtu.
 - Pirms piederumu maiņas vai pieskaršanās kustīgajām detaļām izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas padeves avota.
 - Nemērciet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
 - Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājās. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas izmantošanas dēļ.
 - Turiet meklētājus tālāk no izstrādājumu rotējošajām daļām, kā arī statīva iekšējām daļām, vienlaikus regulējot to uz augšu un uz leju, lai izvairītos no savainojumiem.
 - Ierobežojiet garu brīvi piekārtu priekšmetu atrašanos blakus rotējošām daļām (piem., vaļīgi gari mati, nenogriezta kaklasaite utt.).
 - Strāvas patēriņš izslēgtā režīmā: 0,3 W

APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

- Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.
- Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.
- Electrolux patur tiesības veikt produktu, informācijas un specifikāciju izmaiņas bez iepriekšēja paziņojuma.

SASTĀVDAĻAS

- | | |
|---|------------------------------------|
| A Piederumu atbrīvošanas poga | G Virtuves kombaina statīvs |
| B Ātruma diapazona pārslēga slēdzis | H Tērauda bļoda |
| C Poga Turbo | I Putošanas slotiņas |
| D Mikseris | J Mīklas āķi |
| E Pacelšanas/nolaišanas poga | K Neslidošas kājiņas |
| F Fiksēšanas mehānisma atbrīvošanas poga | |

SIKKERHETSRAÐ

Les følgende anvisninger nøye før du bruker maskinen for første gang.

- Produkter kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte, og hvis de forstår farene.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Ikke bruk eller løft opp apparatet hvis
 - strømledningen er skadet,
 - huset er skadet.
- Hvis apparatet eller strømledningen er skadet, må disse skiftes av produsenten, produsentens eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis du går fra det uten tilsyn samt før montering, demontering eller rengjøring.
- Vær forsiktig når du håndterer redskapene, tømmer bollen og rengjør mikseren.
- Slå av apparatet og koble det fra strømforsyningen før du bytter tilbehør eller nærmer deg deler som beveger seg når apparatet er i bruk.
- Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker.
- Dette apparatet er kun beregnet på husholdningsbruk. Produsenten påtar seg ikke ansvar for eventuell skade som skyldes feilaktig bruk av apparatet.
- Hold finnerne unna de roterende delene av produktene samt de indre delene av stativet mens du justerer opp og ned for å unngå skade.
- Begrens tilstedeværelsen av de lange fritthengende gjenstandene ved siden av roterende deler (f.eks. løst langt hår, uklippet slips osv.).
- Strømforbruk i av-modus: 0,3 W

BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet  . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter.

Ikke kast produkter som er merket med symbolet  sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

Electrolux forbeholder seg retten til å endre produkter, informasjon og spesifikasjoner uten varsel.

KOMPONENTER

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| A Utkastertast | G Omrørerstativ |
| B Bryter hastighetsområde | H Blandebolle i stål |
| C Turbotast | I Visper |
| D Mikser | J Eltekroker |
| E Svingknapp | K Sklisikre føtter |
| F Opplåsningsknapp | |

BEZPIECZEŃSTWO

Przeczytaj uważnie poniższe zalecenia przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Urządzenie mogą obsługiwać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nie wolno używać ani podnosić urządzenia z
 - uszkodzonym przewodem zasilającym,
 - uszkodzoną obudową.
- W razie uszkodzenia urządzenia lub przewodu zasilającego jego wymianę należy powierzyć a u toryzowanemu serwisowi firmy Electrolux lub osobie o odpowiednich kwalifikacjach, tak aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, gdy nie jest ono używane oraz, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Podczas posługiwania się narzędziami, opróżniania miski i czyszczenia urządzenia należy zachować ostrożność.
- Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części ruchomych w trakcie pracy urządzenia, należy najpierw wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z niewłaściwego lub nieprawidłowego użycia.
- Trzymaj szukacze z dala od obracających się części produktów oraz wewnętrznych części stojaka podczas regulacji go w górę i w dół, aby uniknąć obrażeń.
- Ogranicz obecność długich, swobodnie wiszących przedmiotów obok obracających się części (np. luźne długie włosy, niezapięty krawat itp.).
- Pobór mocy w trybie wyłączenia: 0,3 W

OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

Electrolux forbeholder seg retten til å endre produkter, informasjon og spesifikasjoner uten varsel.

ELEMENTY

- A** Przycisk wyrzucający
- B** Przełącznik prędkości
- C** Przycisk turbo
- D** Mikser
- E** Przycisk odchyłania
- F** Przycisk odblokowujący

- G** Stojak
- H** Miska stalowa
- I** Trzepaczka
- J** Końcówka do wyrabiania ciasta
- K** Nóżki antypoślizgowe

SFATURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarea instrucțiune înainte de prima utilizare a aparatului

- Aparatele pot fi utilizate de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o instruire care să le ofere informațiile necesare pentru utilizarea în siguranță a aparatului și dacă aceștia înțeleg pericolele la care se expun.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu folosiți și nu ridicați niciodată aparatul dacă
 - cablul de alimentare este deteriorat,
 - carcasa este deteriorată.
- În cazul în care aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, pentru a Evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service al acestuia sau de o persoană cu o calificare similară.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de a-l asambla, dezasambla sau curăța.
- Se va proceda cu atenție la manevrarea instrumentelor, la golirea vasului și pe durata curățării.
- Opriiți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de piese care se mișcă în timpul utilizării.
- Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
- Acest aparat este conceput exclusiv pentru uz casnic. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a aparatului.
- Țineți dispozitivele de căutare departe de părțile rotative ale produselor, precum și de părțile interioare ale suportului în timp ce îl reglați în sus și în jos pentru a evita rănirea.
- Limitați prezența obiectelor lungi agățate libere lângă piesele rotative (de exemplu, părul lung slăbit, cravată netunsă etc.).
- Consum energie în modul oprit: 0,3 W

INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice.

Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

Electrolux își rezervă dreptul de a modifica produsele, informațiile și specificațiile fără preaviz.

ELEMENTY

- | | |
|--|------------------------------------|
| A Butonul de îndepărtare a accesoriilor | G Suport procesor |
| B Comutator pentru selectarea vitezei | H Bol de oțel pentru mixare |
| C Buton Turbo | I Teluri |
| D Mixer | J Palete pentru aluat |
| E Buton ridicare/coborâre | K Picioare anti-derapante |
| F Deblocare | |

BEZBEDNOSNI SAVETI

- Pre prve upotrebe uređaja pažljivo pročitajte sledeća uputstva.
- Ovaj uređaj mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe kojima nedostaju iskustvo i znanje ukoliko im se obezbedi nadzor ili im se daju uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i tako da razumeju potencijalne rizike.
 - Treba paziti da se deca ne igraju ovim aparatom.
 - Nemojte da koristite ili podižete aparat ukoliko je
 - kabl za napajanje oštećen,
 - kućište oštećeno.
 - Ako je uređaj ili kabl za napajanje oštećen, zamenu uređaja mora da izvrši proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegle sve opasnosti.
 - Obavezno isključite aparat iz utičnice ukoliko ga ostavljate bez nadzora, kao i pre sklapanja, rasklapanja i čišćenja.
 - Vodite računa tokom kontakta sa nastavcima, tokom pražnjenja posude i tokom čišćenja.
 - Isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice pre promene nastavka ili pre kontakta sa delovima koji se kreću tokom rada.
 - Nemojte potapati aparat u vodu ili neku drugu tečnost.
 - Ovaj aparat služi isključivo za kućnu upotrebu. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za moguća oštećenja nastala zbog neodgovarajućeg ili nepravilnog korišćenja uređaja.
 - Držite pronalake dalje od rotirajućih delova proizvoda kao i unutrašnjih delova štanda dok ga podešavate gore-dole kako biste izbegli povrede.
 - Ograničite prisustvo dugih slobodnih visećih objekata pored rotirajućih delova (npr. labava duga kosa, neotkrivena kravata itd).
 - Potrošnja energije u isključenom režimu: 0,3W

ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

- Рециклирајте материјале са симболом  .Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних уређаја.
- Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем.Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

Electrolux zadržava pravo da izmeni proizvode, informacije i specifikacije bez prethodne najave.

COMPONENTE

- | | |
|--|------------------------------------|
| A Butonul de îndepărtare a accesoriilor | G Suport procesor |
| B Comutator pentru selectarea vitezei | H Bol de oțel pentru mixare |
| C Buton Turbo | I Teluri |
| D Mixer | J Palete pentru aluat |
| E Buton ridicare/coborâre | K Picioare anti-derapante |
| F Deblocare | |

EN
FR
BG
CZ
DE
DK
EE
ES
FI
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NO
PL
RO
RS
RU
SE
SI
SK
TR
UA

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед первым применением устройства внимательно прочтите следующую инструкцию.

- Приборы могут эксплуатироваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Не используйте и не трогайте устройство: при повреждении шнура питания; при повреждении корпуса.
- В целях безопасности поврежденное устройство или шнур питания должны быть заменены производителем, агентом по обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Всегда вынимайте вилку из розетки, оставляя устройство без присмотра, и перед его сборкой, разборкой или чисткой.
- При опорожнении чаши и во время мытья соблюдайте осторожность в обращении с насадками.
- Выключите прибор и отключите электропитание перед заменой принадлежностей или совершением каких-либо действий с движущимися частями.
- Не погружайте устройство в воду или иную жидкость.
- Данное устройство предназначено для использования только в домашних условиях. Изготовитель не несет ответственности за возможные повреждения из-за ненадлежащего применения.
- Держите искатели подальше от вращающихся частей изделий, а также внутренних частей подставки во время ее регулировки вверх и вниз, чтобы избежать травм.
- Ограничьте присутствие длинных свободно висящих предметов рядом с вращающимися частями (например, распущенные длинные волосы, незастегнутый галстук и т. д.).
- Потребляемая мощность в выключенном состоянии: 0,3 Вт

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека.

Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

Electrolux оставляет за собой право вносить изменения в продукцию, информацию и технические характеристики без предварительного уведомления.

КОМПОНЕНТЫ

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| A Кнопка высвобождения насадок | G Подставка |
| B Переключатель скоростей | H Стальная чаша миксера |
| C Кнопка Turbo | I Венчики для взбивания |
| D Миксер | J Насадки для замеса теста |
| E Кнопка поднимания/ опускания | K Непроскальзывающие ножки |
| F Снятие блокировки | |

SÄKERHET

Läs följande instruktioner noga innan du använder maskinen för första gången.

- Produktern kan användas av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de får tillsyn eller instruktioner om hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn måste passas så att de inte leker med apparaten.
- Använd aldrig och rör aldrig maskinen om
 - strömkabeln har skadats
 - höljet har skadats.
- Om mixern eller strömkabeln har skadats måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad servicepersonal eller någon annan kvalificerad person för att undvika fara.
- Koppla alltid från apparaten från eluttaget om den lämnas oöversvakad samt innan montering, demontering eller rengöring.
- Var försiktig när du hanterar verktygen, tömmer skålen och rengör produkten.
- Stäng av apparaten och dra ur kontakten innan du byter tillbehör eller vidrör rörliga delar.
- Sänk aldrig ned mixern i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Tillverkaren tar inte på sig något ansvar för skada som uppstår vid felaktig användning av apparaten.
- Håll sökarna borta från de roterande delarna av produkterna samt de inre delarna av stativet medan du justerar det upp och ner för att undvika skador.
- Begränsa förekomsten av långa fritt hängande föremål bredvid roterande delar (t.ex. löst långt hår, oklippt slips, etc).
- Strömförbrukning när avslagen: 0,3W

Miljöskydd

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter.

Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

Electrolux förbehåller sig rätten att ändra produkter, information och specifikationer utan föregående meddelande.

KOMPONENTER

- | | |
|-------------------------------|--|
| A Utstötarknapp | G Omrörarstativ |
| B Hastighetsomkopplare | H Blandningsskål i rostfritt stål |
| C TURBO-knapp | I Visp |
| D Mixer | J Degkrokar |
| E Svängknapp | K Halkfria fötter |
| F Upplåsningsknapp | |

VARNOSTNI NASVETI

- Pred prvo uporabo naprave pozorno preberite navodila za uporabo.
- To napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pod nadzorom ali če so dobili ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
 - Otroke je treba nadzirati, da se ne bodo igrali z napravo.
 - Naprave ne uporabljajte in je ne prijemajte, če je
 - napajalni kabel poškodovan,
 - ohišje poškodovano.
 - Če sta naprava ali napajalni kabel poškodovana, ju mora proizvajalec, serviser ali druga usposobljena oseba zamenjati, da se izognete nevarnosti.
 - Pred sestavljanjem, razstavljanjem in čiščenjem naprave ter takrat, ko je ne uporabljate, odklopite vtičak iz električnega omrežja.
 - Pri delu z orodji, praznjenju posode in med čiščenjem morate biti previdni.
 - Pred menjavo pripomočkov ali približanjem delom, ki se med uporabo premikajo, napravo izklopite in izključite iz električnega napajanja.
 - Naprave ne potapljajte v vodo ali kakršno koli drugo tekočino.
 - Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Izdelovalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo ali poškodbe, ki so posledica neprimerne ali napačne uporabe naprave.
 - Med nastavljanjem navzgor in navzdol držite iskala stran od vrtljivih delov izdelkov in notranjih delov stojala, da se izognete poškodbam.
 - Omejite prisotnost dolgih prosto visečih predmetov zraven vrtečih se delov (npr. razpuščeni dolgi lasje, nepripleta kravata itd.).
 - Poraba energije v izključenem stanju: 0,3 W

SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav.

Naprav, označenih s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

Podjetje Electrolux si pridržuje pravico, da spremeni izdelke, informacije in specifikacije brez predhodnega obvestila.

SESTAVNI DELI

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| A Gumb za sprostitev opreme | G Stojalo multipraktika |
| B Gumb za nastavitev hitrosti | H Jeklena posoda |
| C Gumb TURBO | I Metlici |
| D Mešalnik | J Metlici za testo |
| E Gumb za dvig/spust | K Nedrseče noge |
| F Sprostitev blokade | |

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred prvým použitím prístroja si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny.

- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám.
- Nikdy nedovoľte, aby sa deti s prístrojom hrali.
- Prístroj nikdy nepoužívajte ani nedvíhajte, ak
 - je poškodený kábel napájania,
 - je poškodený kryt prístroja.
- Ak sú prístroj alebo kábel napájania poškodené, musí ich vymeniť výrobca, servisný technik alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Prístroj vždy odpojte od elektrickej zásuvky, ak zostane bez dozoru a tiež pred skladaním, rozobratím alebo čistením.
- Pri manipulácii s nástrojmi, pri vyprázdňovaní pracovnej nádoby a pri čistení je potrebné dávať si pozor.
- Skôr ako začnete vymieňať príslušenstvo alebo sa priblížite k častiam, ktoré sa počas prevádzky spotrebiča pohybujú, vypnite spotrebič a odpojte ho od zdroja napájania.
- Prístroj neponárajte do vody ani iných tekutín.
- Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti. Ak sa prístroj používa na iné ako stanovené účely alebo sa používa nesprávne, v prípade poškodenia neposkytuje výrobca na prístroj záruku.
- Pri nastavovaní nahor a nadol držte hľadáčky mimo rotujúcich častí produktov, ako aj vnútorných častí stojana, aby ste predišli zraneniu.
- Obmedzte prítomnosť dlhých voľne visiacych predmetov v blízkosti rotujúcich častí (napr. rozpustené dlhé vlasy, odopnutá kravata atď.).
- Spotreba elektrickej energie v režime vypnutia: 0,3 W

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov.

Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo na zmenu produktov, informácií a špecifikácií bez upozornenia.

KOMPONENTY

A Uvoľňovacie tlačidlo

B Prepínač rýchlosti

C Tlačidlo pulzovania

D Mixér

E Tlačidlo zdvíhania/ spúšťania

F Odomknutie

G Stojan

H Oceľová misa na miešanie

I Metličky

J Háky na cesto

K Protišmykové nožičky

EMNİYET TAVSİYESİ

Makineyi ilk kez kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatle okuyun.

- Bu cihaz, güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimat, gözetim veya bilgi verilmesi halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların, gerekli uyarılar yapılarak cihazla kesinlikle oynamaması sağlanmalıdır.
- Cihazı, aşağıdaki şartlarda kesinlikle kullanmayın veya elinize almayın:
 - elektrik kablosu hasar görmüşse,
 - dış gövdesi/kasası hasar görmüşse.
- Cihaz veya elektrik kablosu hasar görürse, bir tehlike olasılığını ortadan kaldırmak amacıyla söz konusu kablo; üretici, servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz kullanılmadığında ve parçaların montajı, demontajı veya temizlenmesi öncesinde daima cihazın fişini prizden çıkartın.
- Aletleri tutarken, hazneyi boşaltırken ve temizleme sırasında dikkatli olun.
- Aksesuarları değiştirmeden ya da kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşılmadan önce cihazı kapatın ve güç kaynağıyla olan bağlantısını kesin.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Bu cihaz, yalnızca ev kullanımı amacıyla tasarlanmış ve üretilmiştir. Cihaz üreticisi, cihazın uygun olmayan veya yanlış biçimde kullanılmasından kaynaklanan herhangi bir olası zarardan sorumlu değildir.
- Yaralanmaları önlemek için yukarı aşağı ayarlarken bulucuları ürünlerin dönen parçalarından ve standın iç kısımlarından uzak tutun.
- Döner parçaların yanında uzun serbest asılı nesnelerin (örn. gevşek uzun saçlar, kesilmemiş kravat vb.) bulunmasını sınırlayın.
- Güç tüketimi kapalı modda: 0.3W

ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir .

Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun.

Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

Electrolux bildirimde bulunmadan ürünleri, bilgileri ve teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.

BİLEŞENLER

- A Aksesuar çıkarma düğmesi
- B Hız ayarı seçme düğmesi
- C Turbo düğmesi
- D Mikser
- E Kaldırma/indirme düğmesi
- F Kilit açma düğmesi

- G Mutfak robotu standı
- H Çelik karıştırma çanağı
- I Çırpma aksesuarları
- J Hamur kancaları
- K Kaymaz ayak

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmaın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafa karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)
ST GÖRANSGATAN 143
SE-105 45 STOCKHOLM SWEDEN
TEL: +46 (8) 738 60 00
FAX: +46 (8) 738 63 35
www.electrolux.com

İthalatçı:

Electrolux Dayanıklı Tüketim
Mamulleri San. ve Tic. AŞ.
TR-34435 Taksim-Beyoğlu-İstanbul
Müşteri Hizmetleri: 0 850 250 35 89
musteri_hizmetleri@electrolux.com
WEB: www.electrolux.com.tr

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

ПОРАДИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед першим використанням приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.

- Дітям віком від 8 років і особам з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можна використовувати прилад лише під наглядом або після отримання інструкцій стосовно безпечного користування приладом за умови, що вони розуміють відповідні ризики.
- Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з приладом.
- Забороняється використовувати або піднімати прилад, якщо:
 - пошкоджено шнур живлення;
 - пошкоджено корпус.
- У випадку пошкодження приладу або шнура живлення його має замінити виробник, його сервісний центр або інша кваліфікована особа, щоб запобігти нещасному випадку.
- Завжди від'єднуйте прилад від джерела живлення, якщо залишаєте його без нагляду, а також перед збиранням, розбиранням і чищенням.
- Дотримуйтеся обережності під час користування знаряддям, спорожнення чаші та миття.
- Перед зміною приладдя або будь-якими діями поблизу рухомих деталей вимикайте пристрій та від'єднуйте його від розетки.
- Забороняється занурювати прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
- Цей прилад призначений виключно для домашнього використання. Виробник не відповідає за можливу шкоду, спричинену неналежним чи неправильним використанням.
- Тримайте шукачі подалі від обертових частин виробів, а також внутрішніх частин підставки, регулюючи її вгору та вниз, щоб уникнути травм.
- Обмежте присутність довгих вільно звисаючих предметів поруч із обертовими частинами (наприклад, розпущене довге волосся, незастібнута краватка тощо).
- Споживана потужність у вимкненому стані: 0,3 Вт

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом  . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів.

Не викидайте прилади, позначені відповідним символом  , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

Electrolux залишає за собою право вносити зміни у продукцію, інформацію і технічні характеристики без попереднього повідомлення.

КОМПОНЕНТИ

- | | |
|--|--|
| A Кнопка вивільнення насадок | G Підставка |
| B Перемикач швидкостей | H Сталева чаша для змішування |
| C Кнопка Turbo | I Віночки для збивання |
| D Міксер | J Насадки для замісу тіста |
| E Кнопка піднімання / опускання | K Ніжки, що унеможливають ковзання) |
| F Зняття блокування | |

A29952605_250624